

An Bhruiséil, 23 Iúil 2026
(OR. en)

12187/26

EF 217
ECOFIN 1051
DELECT 121
ECB

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	14 Iúil 2026
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2026) 4861 final
Ábhar:	RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN an 14.7.2026 lena leasaítear na caighdeáin theicniúla rialála a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 149/2013 maidir leis na tairseacha imréitigh agus na sásraí lena spreagtar a n-athbhreithniú

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2026) 4861 final.

Faoi iamh: C(2026) 4861 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 14.7.2026
C(2026) 4861 final

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 14.7.2026

lena leasaítear na caighdeáin theicniúla rialála a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 149/2013 maidir leis na tairseacha imréitigh agus na sásraí lena spreagtar a n-athbhreithniú

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Rialachán (AE) 2024/2987 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Samhain 2024¹ ('RBME 3'), lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Iúil 2012² ('RBME'), tháinig sé i bhfeidhm an 24 Nollaig 2024.

Féachann RBME 3 go háirithe le haghaidh a thabhairt ar na rioscaí cobhsaíochta airgeadais a eascraíonn as comhaltaí imréitigh an Aontais agus cliaint a bheith neamhchosanta ar chontrapháirtithe lárnacha tríú tír (CPLanna Leibhéal 2) a bhfuil tábhacht shistéamach ag baint leo, trína cheangal ar roinnt contrapháirtithe airgeadais agus contrapháirtithe neamhairgeadais a bhfuil neamhchosaintí acu ar sheirbhísí imréitigh a bhfuil tábhacht shistéamach shubstantiúil ag baint leo cuntas gníomhach oibríochtúil agus ionadaíoch a bheith acu ag CPLanna an Aontais. Chun a áirithiú nach ndéanfaidh an creat cuntais ghníomhaigh difear do chumhdach stuama reatha na hoibleagáide imréitigh, thug na comhreachtóirí de chumhdacht don Údarás Eorpach um Urrúis agus Margaí (ÚEUM) tairseach imréitigh chomhiomlán a shocrú. Áirithítear freisin le RBME 3 go ndéanann luachanna na dtairseach imréitigh a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) 149/2013 ón gCoimisiún na rioscaí agus na saintréithe éagsúla i ndíorthaigh, seachas díorthaigh ráta úis, malairte eachtraí, creidmheasa agus cothromais a léiriú go cuí agus go cruinn. Ar deireadh, tugann sé sainordú do ÚEUM sásraí trédhearcacha intuatha a fhorbairt chun athbhreithniú a dhéanamh ar na tairseacha imréitigh.

I gcomhréir le hAirteagal 4a(4) agus Airteagal 10(4) de RBME, arna leasú faoi RBME 3, tugtar sainordú do ÚEUM sonrú breise a dhéanamh ar luach na dtairseach imréitigh is infheidhme maidir le suíomhanna comhiomlána agus neamh-imréitithe, ar na critéir chun a shuí cé na conarthaí díorthach thar an gcuntar is féidir a thomhas go hoibiachtúil mar chonarthaí lena laghdaítear rioscaí, chomh maith leis na sásraí lena spreagtar athbhreithniú ar luachanna na dtairseach imréitigh, i gcaighdeán teicniúil rialála laistigh de 6 mhí tar éis theacht i bhfeidhm RBME 3. Tar éis breithniú a dhéanamh ar an gcreat atá ann cheana (Airteagal 10(3) de RBME, Airteagal 10 de Rialachán Tarmligthe 149/2013 agus na soiléirithe a leagtar amach sna Ceisteanna agus Freagraí gaolmhara a d'fhoilsigh ÚEUM, go háirithe maidir leis an gcáiliú mar fhálú ar chomhaontuithe airgeadais in-athnuaite nó comhaontuithe ceannaigh cumhachta (CCCanna) fíorúla a chuir an Coimisiún Eorpach ar fáil le déanaí, níor mhol ÚEUM aon athrú ar Airteagal 10 de Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 149/2013 ón gCoimisiún atá ann faoi láthair.

Chuir ÚEUM a thuarascáil chríochnaitheach faoi bhráid an Choimisiúin an 25 Feabhra 2026³.

¹ Rialachán (AE) 2024/2987 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Samhain 2024 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 648/2012, (AE) Uimh. 575/2013 agus (AE) 2017/1131 a mhéid a bhaineann le bearta chun neamhchosaintí iomarcacha ar chontrapháirtithe lárnacha tríú tír a mhaolú agus chun éifeachtúlacht mhargáí imréitigh an Aontais a fheabhsú; IO L, 2024/2987, 4.12.2024.

² Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Iúil 2012 maidir le díorthaigh thar an gcuntar, contrapháirtithe lárnacha agus stórtha trádála; IO L 201, 27.7.2012, lgh. 1–59.

³ [ESMA74-1049116226-944_Final_Report_on_the_draft_technical_standards_amending_Regulation_EU_1492013_to_further_detail_the_new_EMIR_clearing_thresholds_regime.pdf](#)

2. COMHAIRLIÚCHÁIN ROIMH GHLACADH AN GHNÍMH

D'fhoilsigh ÚEUM Páipéar Comhairliúcháin lena n-áirítear dréachtchaighdeáin theicniúla rialála an 8 Aibreán 2025. Tháinig deireadh leis an gcomhairliúchán an 16 Meitheamh 2025.

Soláthraítear sa tuarascáil chríochnaitheach na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála lena sonraítear a thuilleadh luach na dtairseach imréitigh is infheidhme maidir le suíomhanna comhiomlána i gcás inar gá chun cumhdach stuama na gcontrapháirtithe airgeadais faoin oibleagáid imréitigh faoi Airteagal 4a a áirithiú, agus suíomhanna neamh-imréitithe faoi Airteagal 10(4)(b). Ina theannta sin, sonraítear a thuilleadh sna dréachtchaighdeáin theicniúla rialála i dtuarascáil chríochnaitheach ÚEUM na sásraí lena spreagtar athbhreithniú ar luachanna na dtairseach imréitigh.

Cuirtear san áireamh sa tuarascáil chríochnaitheach agus sna caighdeáin theicniúla rialála a ghabhann léi an t-aiseolas a chuir na freagróirí ar an gcomhairliúchán ar fáil. Go háirithe, agus na cuspóirí maidir le simpliú agus laghdú ualaigh á gcur san áireamh, thug ÚEUM aird ar leith ar bharúlacha inar áitíodh gur gá an creat a choinneáil simplí, a mhéid is féidir, agus tionchar oibríochtúil an aistrithe ón gcóras atá ann faoi láthair go dtí an córas nua a theorannú. B'amhlaidh an cás agus é á shoiléiriú go bhféadfadh contrapháirtithe, tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin Tharmligthe ón gCoimisiún, na ríomhanna nua maidir le tairseacha imréitigh a dhéanamh sa tréimhse chéanna den bhliain ina bhfuil siad á bhfeidhmiú faoi láthair faoin gcóras a bhí ann roimh RBME 3, nó iad a dhéanamh níos luaithe ná sin i gcás na gcontrapháirtithe ar mian leo tairbhe a bhaint as an gcóras nua níos luaithe. Seo a leanas samplaí eile den chaoi ar cuireadh na cuspóirí maidir le simpliú agus laghdú ualaigh san áireamh: i) an cinneadh cúig chatagóir a choinneáil chun críche na dtairseach imréitigh agus gan catagóirí níos mionsonraithe a thabhairt isteach, ii) an rogha chun an tairseach imréitigh tráchtearraí neamh-imréitithe a mhéadú chun athruithe ar phraghsanna agus boilsciú a chur san áireamh go háirithe, iii) an méadú ar an tairseach imréitigh ráta úis neamh-imréitithe chun an forluí i dtéarmaí contrapháirtithe atá faoin raon feidhme leis an tairseach imréitigh neamh-imréitithe agus leis an tairseach imréitigh chomhiomlán araon a chur san áireamh ar bhealach níos fearr, agus iv) an chobhsaíocht agus an infheictheacht atá á lorg sa phróiseas meicnióchta truícir.

I gcomhréir le hAirteagail 4a(4) agus 10(4a) de RBME, ullmhaíodh na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála i gcomhar le BERS. D'iarr ÚEUM comhairle ar an nGrúpa Geallsealbhóirí um Urrúis agus Margaí freisin.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Tá an Gníomh Tarmligthe bunaithe ar an dréacht-togra ó ESMA agus níor modhnaíodh é.

Leis an Rialachán Tarmligthe sin ón gCoimisiún, tugtar isteach na modhnuithe seo a leanas ar Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 149/2013 ón gCoimisiún:

- Leasaítear Airteagal 11 chun luachanna na dtairseach imréitigh is infheidhme maidir le suíomhanna comhiomlána le haghaidh contrapháirtithe airgeadais a shocrú.
- Cuirtear Airteagal 11a isteach chun luachanna na dtairseach imréitigh is infheidhme maidir le suíomhanna neamh-imréitithe a shocrú.
- Cuirtear Airteagal 11b isteach chun na sásraí a cheapadh lena spreagtar athbhreithniú ar luachanna na dtairseach imréitigh.

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 14.7.2026

lena leasaítear na caighdeáin theicniúla rialála a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 149/2013 maidir leis na tairseacha imréitigh agus na sásraí lena spreagtar a n-athbhreithniú

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Iúil 2012 maidir le díorthaigh thar an gcuntar, contrapháirtithe lárnacha agus stórtha trádála⁴, agus go háirithe Airteagal 4a(4) agus Airteagal 10(4) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Cé go bhfuil contrapháirtithe airgeadais faoi réir na dtairseach is infheidhme maidir le suíomhanna neamh-imréitithe i ndíorthaigh thar an gcuntar ('tairseacha neamh-imréitithe'), chun cumhdach stuama contrapháirtithe airgeadais atá faoi réir na hoibleagáide imréitigh a áirithiú i gcomhréir le hAirteagal 5(2) de Rialachán (AE) 648/2012, is gá na tairseacha imréitigh is infheidhme maidir le suíomhanna comhiomlána i ndíorthaigh thar an gcuntar ('tairseacha comhiomlána') a bhfuil na contrapháirtithe sin faoina réir freisin a leagan amach. Ós rud é gurb é is cuspóir dóibh contrapháirtithe airgeadais a bhfuil punanna imréitithe móra acu agus iad fós faoi bhun na dtairseach neamh-imréitithe a eisiamh ó raon feidhme na hoibleagáide imréitigh, níor cheart feidhm a bheith ag na tairseacha comhiomlána sin ach amháin maidir leis na haicmí sócmhainní atá faoi réir na hoibleagáide imréitigh sin, is é sin díorthaigh ráta úis thar an gcuntar agus díorthaigh chreidmheasa thar an gcuntar. D'áiríteofaí leis sin go mbeadh raon feidhme iomchuí contrapháirtithe airgeadais faoi réir na hoibleagáide imréitigh go héifeachtach.
- (2) Leis na hathruithe a tugadh isteach le Rialachán (AE) 2024/2987 ar an modheolaíocht ríofa dá dtagraítear in Airteagal 4a(3) agus Airteagal 10(3) de Rialachán (AE) Uimh. 648/2012, ceanglaítear calabhrú a dhéanamh ar na tairseacha neamh-imréitithe a bhfuil feidhm acu maidir leis na suíomhanna atá i seilbh contrapháirtithe airgeadais agus neamhairgeadais araon. Ba cheart na tairseacha sin a chalabhrú ar leithligh do dhíorthaigh rátaí úis, creidmheasa, cothromais, malairte eachtraí, tráchtearraí agus lamháltas astaíochtaí chun cumhdach stuama contrapháirtithe airgeadais agus neamhairgeadais atá faoi réir na hoibleagáide imréitigh a áirithiú. Thairis sin, ba cheart a gcalabhrú a bheith bunaithe ar ghnéithe amhail ábharthacht shistéamach shuim na nglansuíomhanna, agus suim ghlan-neamhchosaintí na gcontrapháirtithe sin.
- (3) D'aithin ÚEUM an difríocht idir an mhodheolaíocht nua (ar ar bunaíodh na hionsamhlúcháin) a tugadh isteach trí leasuithe ar Airteagal 10(3) faoi Rialachán (AE) 2024/2987 nach mbreithnítear inti ach suíomhanna díorthach thar an gcuntar neamh-

⁴ IO L 201, 27.7.2012, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/648/oj>.

imréitithe agus an mhodheolaíocht roimhe sin lenar breathnaíodh ar shuíomhanna díorthach thar an gcuntar imréitithe agus neamh-imréitithe araon. Maidir le leibhéal iarbhair na dtairseach neamh-imréitithe, in éagmais tairseacha roimhe sin, mheas ÚEUM gur cheart líon reatha na gcontrapháirtithe agus an líon barúlach a gabhadh a úsáid mar threoraíocht chun na tairseacha neamh-imréitithe a chalabrú. Ar an mbonn sin, tá ionsamhlúcháin déanta ag ÚEUM, le haghaidh gach ceann de na cúig aicme sócmhainní ábhartha, lena léirítear conas a d'athródh cumhdach na hoibleagáide imréitigh ag brath ar leibhéal na tairsí a roghnaítear. Is iomchuí na tairseacha neamh-imréitithe a shocrú ar bhonn na dtorthaí sin.

- (4) Chun a áirithiú go ndéanfar athbhreithniú tráthúil ar na tairseacha imréitigh, agus leibhéal leordhóthanach solúbthachta á chaomhnú agus an t-ualach riaracháin á theorannú ag an am céanna, ba cheart a áireamh ar na sásraí lena spreagtar an t-athbhreithniú ar luachanna na dtairseach imréitigh dá dtagraítear in Airteagal 10(4), pointe (c) de Rialachán (AE) Uimh. 648/2012, faireachán, ar bhonn leanúnach, ar tháscairí a úsáidtear chun faireachán a dhéanamh ar fhorbairtí sa mhargadh i bhfeidhmiú na gcúraimí a thugtar do ÚEUM faoi Airteagal 32 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵.
- (5) Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 149/2013 a leasú dá réir sin.
- (6) Is ar na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála a chuir ÚEUM faoi bhráid an Choimisiúin Eorpaigh atá an Rialachán seo bunaithe.
- (7) Tá comhairliúcháin phoiblí oscailte déanta ag ÚEUM maidir leis na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála ar a bhfuil an Rialachán seo bunaithe, tá anailís déanta aige ar na costais agus ar na tairbhí a d'fhéadfadh a bheith ag baint leo agus d'iarr sé comhairle ar an nGrúpa Geallsealbhóirí um Urrúis agus Margaí arna bhunú i gcomhréir le hAirteagal 37 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasuithe ar Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 149/2013

Leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 149/2013 mar a leanas:

- (1) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 11:

‘Airteagal 11

(Airteagal 4a(4) de Rialachán (AE) Uimh. 648/2012)

Tairseacha imréitigh do shuíomhanna comhiomlána

Is iad seo a leanas luachanna na dtairseach imréitigh is infheidhme maidir le suíomhanna comhiomlána chun críche na hoibleagáide imréitigh:

- (a) EUR 1 bhilliún in oll-luach barúlach le haghaidh conarthaí díorthach creidmheasa thar an gcuntar;
- (b) EUR 3 bhilliún in oll-luach barúlach le haghaidh conarthaí díorthach ráta úis thar an gcuntar.?’;

⁵ IO L 331, 15.12.2010, lch. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1095/oj>

- (2) cuirtear na hAirteagail 11a agus 11b seo a leanas i gCaibidil VII:

‘Airteagal 11a

(Airteagal 10(4), pointe (b), de Rialachán (AE) Uimh. 648/2012)

Tairseacha imréitigh do shuíomhanna neamh-imréitithe

Is iad seo a leanas luachanna na dtairseach imréitigh is infheidhme maidir le suíomhanna neamh-imréitithe chun críche na hoibleagáide imréitigh:

- (a) EUR 0,8 billiún in oll-luach barúlach le haghaidh conarthaí díorthach creidmheasa neamh-imréitithe thar an gcuntar;
- (b) EUR 0,7 billiún in oll-luach barúlach le haghaidh conarthaí díorthach cothromais neamh-imréitithe thar an gcuntar;
- (c) EUR 2,2 billiún in oll-luach barúlach le haghaidh conarthaí díorthach ráta úis neamh-imréitithe thar an gcuntar;
- (d) EUR 3 bhilliún in oll-luach barúlach le haghaidh conarthaí díorthach malairte eachtraí neamh-imréitithe;
- (e) EUR 4 bhilliún i gcomh-oll-luach barúlach díorthach tráchtearraí thar an gcuntar neamh-imréitithe agus conarthaí díorthach lamháltas astaíochtaí thar an gcuntar.

Airteagal 11b

(Airteagal 10(4), pointe (c), de Rialachán (AE) Uimh. 648/2012)

Sásraí lena spreagtar athbhreithniú ar luachanna na dtairseach imréitigh

Déanfaidh ÚEUM measúnú, uair sa bhliain ar a laghad, ar éabhlóid na dtáscairí seo a leanas:

- (a) praghsanna ionstraimí foluiteacha aon cheann de na haicmí díorthach thar an gcuntar seo a leanas:
 - (i) díorthaigh chreidmheasa thar an gcuntar;
 - (ii) díorthaigh chothromais thar an gcuntar;
 - (iii) díorthaigh ráta úis thar an gcuntar;
 - (iv) díorthaigh malairte eachtraí thar an gcuntar;
 - (v) díorthaigh tráchtearraí thar an gcuntar;
 - (vi) díorthaigh lamháltas astaíochtaí thar an gcuntar;
- (b) luaineacht praghsanna ionstraimí foluiteacha gach aicme díorthach thar an gcuntar dá dtagraítear i bpointe (a);
- (c) cion na n-idirbheart díorthach thar an gcuntar, in aghaidh gach aicme díorthach thar an gcuntar dá dtagraítear i bpointe (a), a imréitítear;
- (d) cion na n-eintiteas a imréitíonn a n-idirbhearta díorthach thar an gcuntar;
- (e) na rátaí boilscithe ábhartha;
- (f) na dálaí airgeadais domhanda;
- (g) na héiginnteachtaí a bhaineann leis an mbeartas geopholaitiúil agus eacnamaíoch.

I gcás ina sainaitníonn ÚEUM athruithe suntasacha ar na táscairí dá dtagraítear i bpointí (a) go (g), tionscnóidh sé athbhreithniú ar na tairseacha imréitigh dá dtagraítear in Airteagal 11 agus Airteagal 11a i gcomhréir le hAirteagal 10(4a) de Rialachán (AE) Uimh. 648/2012.’.

Airteagal 2

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 14.7.2026

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN